



Sandwich Maker ABS-03

ES Sandwichera manual

EN Sandwich Maker instruction manual

FR Manuel du fabricant de sandwiches

GR Τοστιέρα Εγχειρίδιο οδηγιών

SVK Sendvičovač Návod na použitie

PT Sanduicheira manual

PL Toster instrukcja obsługi

DE Sandwichmacher bedienungsanleitung

IT Creatore di sándwich manuale

HU Szendvics készítő Használati utasítás

English

Technical Data: 220-240V~ 50-60Hz; 600W

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
3. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
4. The temperature of the outer surface may be high when the appliance is working. Please do not touch outer surface by your hand.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this instruction manual very carefully before operating the appliance for the first time.
2. Keep this instruction manual, packing and your receipt. If you give or sell the product to third parties, please make sure that you also hand out this instruction manual.
3. This appliance is household use only.
4. Do not use the appliance outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, open fire or high humidity and never operate it with wet hands.
5. Always pull the plug from the power socket when you do not use and clean it.
6. Never leave the appliance unsupervised. To protect children from the dangers posed by electrical appliance, make sure that cables are not hanging down and children do not touch to the appliance.
7. Do not immerse the appliance to water or other liquids.
8. Never use the appliance if it is damaged.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
10. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact our service agent to repaired or change appliance.
11. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
12. **WARNING:** This electrical appliance contains a heating function surfaces, also different from the functional surfaces, which can develop high temperatures. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with CAUTION. The equipment shall be touched only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves or similar. Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to cool down before getting touched.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Always operate the appliance on an even surface. Make sure that there is enough ventilation, so that the hot steam will disappear.
2. To avoid the danger of fire, never leave the appliance unattended.
3. Before connecting with supplier mains, the heating plates must be in a closed position.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Uncoil the cable completely.
2. Check if the heating plates are clean and dust-free. If necessary, wipe them with a damp cloth.
3. Place the appliance on a flat, level surface.
4. Connect the plug into rated voltage and the cooking surface begins pre-heating and the red light will be illuminated. Once the cooking surface has reached the setting temperature (usually it will take about 1~3 minutes), the red light will not be illuminated and the food is ready to cooking.
5. Open the appliance and place your food on the lower plate.
6. Close the appliance, at this time, the red light will be illuminated again.
7. Open the appliance after the red light off. At this time, the food is OK, of course, it can be cooked again according to your taste.
8. After baking, open the appliance to remove your food with a wooden or plastic spatula.
9. After using, pull out the plug and open the upper lid to let it cool down.

CAUTION:

1. As the difference of food type and thickness or taste, the cooking time is about 3-6 minutes.
2. The first heating process should take place without any foodstuffs, let it heat for about ten minutes. There may be a slight development of smoke or smell. This is normal and harmless.
3. During the operating process, the red lamp will be always light on.
4. If too much food is inserted into the appliance and it cannot be closed, never close it with undue force as this could damage the lock.
5. Never use sharp fork or knife to remove the food as this would damage the non-stick coating of cooking surface. Use heat-resistant wood or plastic utensils only.
6. Always unplug the appliance from the power socket when not in use.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Be aware that some parts of the appliance become very hot during operation. Make sure that the appliance is switched off, unplugged and wait for it to completely cool down before cleaning or storage.
2. Wipe the cooking surface with a soft damp cloth every time after use. If it is difficult to remove residues, use a little oil to soften it.
3. Do not use any spray-on metal objects as they would damage the non-stick coating.
4. In case of any problem, please contact the authorized service center for help.



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Spanish

Datos técnicos: 220-240V 50-60Hz; 600W

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que tengan conocimiento de experiencia si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico para comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años supervisados.
2. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

3. El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
4. La temperatura de la superficie exterior puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento. Por favor, no toque la superficie exterior con la mano.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Lea este manual de instrucciones con mucho cuidado antes de utilizar el aparato por primera vez.
2. Guarde este manual de instrucciones, embalaje y su recibo. Si usted da o vende el producto a terceros, por favor asegúrese de que también entregue este manual de instrucciones.
3. Este aparato es solo para uso doméstico.
4. No utilice el aparato al aire libre. Manténgalo lejos de fuentes de calor, luz solar directa o alta humedad y nunca lo utilice con las manos mojadas.
5. Siempre tire del enchufe de la toma de corriente cuando no lo utilice y límpielo.
6. Nunca deje el aparato sin supervisión. Para proteger a los niños de los peligros que plantea el aparato eléctrico, asegúrese de que los cables no están colgando y los niños no tocan el aparato.
7. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
8. Nunca utilice el aparato si está dañado.
9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, agente de servicio o personas calificadas de forma similar con el fin de evitar un peligro.
10. No intente reparar el aparato por su cuenta. Póngase siempre en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica para reparar o cambiar el aparato.
11. El aparato no está destinado a ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
12. **ADVERTENCIA:** Este aparato eléctrico contiene una función de calentamiento de superficies, también diferentes de las superficies funcionales, que pueden desarrollar altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de manera diferente por diferentes personas, este equipo se utilizará con PRECAUCION. El equipo se tocará únicamente en las asas previstas y en las superficies de agarre, y se utilizará protección contra el calor como guantes o similares. Las superficies distintas de las superficies de agarre previstas deberán tener el tiempo suficiente para enfriarse antes de ser tocadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Utilice siempre el aparato sobre una superficie uniforme. Asegúrese de que hay suficiente ventilación, para que el vapor caliente desaparezca.
2. Para evitar el peligro de incendio, nunca deje el aparato desatendido.
3. Antes de conectar a la red eléctrica, las placas de calefacción deben estar en una posición cerrada.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Desenrolle el cable por completo.
2. Compruebe si las placas calefactoras están limpias y libres de polvo. Si es necesario, limpiarlas con un paño húmedo.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
4. Conecte el enchufe a tensión nominal, la superficie de cocción comienza el precalentamiento y la luz roja se iluminará. Una vez que la superficie de cocción ha alcanzado la temperatura de ajuste (generalmente tomará alrededor de 1 a 3 minutos), el rojo no se iluminará y los alimentos están listos para cocinar.
5. Abra el aparato y coloque los alimentos en el plato inferior.
6. Cierre el aparato, esta vez, la luz roja se iluminará de nuevo.
7. Abra el aparato después de apagar el dispositivo rojo. En este momento, la comida está bien, por supuesto, se puede cocinar de nuevo de acuerdo a su gusto.
8. Después de hornear, abra el aparato para retirar los alimentos con una espátula de madera o plástico.
9. Después de usarlo, extraiga el enchufe y abra la tapa superior para que se enfríe.

PRECAUCION:

1. Como la diferencia entre el tipo de alimento y el grosor o el sabor, el tiempo de cocción es de unos 3-6 minutos.
2. El primer proceso de calentamiento debe tener lugar sin ningún alimento, dejar que se caliente durante unos diez minutos. Lare puede ser un ligero desarrollo de humo u olor. Esto es normal e inofensivo.

3. Durante el proceso de funcionamiento, la lámpara roja estará siempre encendida.
4. Si se inserta demasiado alimento en el aparato y no se puede cerrar, nunca lo cierre con fuerza indebida, ya que esto podría dañar la cerradura.
5. Nunca utilice un tenedor afilado o un cuchillo para quitar los alimentos, ya que esto dañaría el recubrimiento antiadherente de la superficie de cocción. Utilice únicamente utensilios de madera o plástico resistentes al calor.
6. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Tenga en cuenta que algunas partes del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. Asegúrese de que el aparato esté apagado, desconectado y espere a que se enfríe por completo antes de limpiarlo o guardarlo.
2. Limpie la superficie de cocción con un paño suave y húmedo cada vez después de su uso. Si es difícil eliminar residuos, utilice un poco de aceite para suavizarlo.
3. No utilice objetos metálicos pulverizados, ya que dañarían el recubrimiento antiadherente.
4. En caso de cualquier problema, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para sup.



Eliminación correcta de este producto:

Este marcado indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde se compró el producto, ellos pueden tomar este producto para el reciclaje ambientalmente seguro.

French

Données techniques :220-240V '50-60Hz ; 600W

LISEZ ET ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprendre les dangers en cause. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne sont pas effectués par les enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et supervisés.
2. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8ans.
3. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
4. La température de la surface extérieure peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. S'il vous plaît ne pas toucher la surface extérieure par vous main.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lisez ce manuel d'instructions très attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. Gardez ce manuel d'instructions, l'emballage et votre reçu. Si vous donnez ou vendez le produit à des tiers, assurez-vous que vous distribuez également ce manuel d'instructions.
3. Cet appareil est l'utilisation domestique seulement.
4. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Keep loin des sources de chaleur, lumière directe du soleil, feu ouvert ou une humidité élevée et ne jamais l'utiliser avec les mains mouillées.
5. Tirez toujours la prise de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et nettoyez-la.
6. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Pour protéger les enfants contre les dangers posés par l'appareil électrique, make sûr que les câbles ne sont pas suspendus et les enfants ne touchent pas à l'appareil.
7. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
8. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ils agent de service ou des personnes de même qualification afin d'éviter un danger.
10. N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Contactez toujours notre agent de service pour réparer ou changer d'appareil.
11. L'appareil n'est pas destiné à être exploité au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance distinct.

12. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil électrique contient une fonction de chauffage des surfaces, également différente des surfaces fonctionnelles, qui peuvent développer des températures élevées. Étant donné que les températures sont perçues différemment par différentes personnes, cet équipement doit être utilisé avec CAUTION. L'équipement doit être touché uniquement aux poignées prévues et aux surfaces de préhension, et utiliser une protection thermique comme des gants ou similaires. Les surfaces autres que les surfaces de préhension prévues doivent avoir suffisamment de temps pour refroidir avant d'être touchées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Toujours faire fonctionner l'appareil sur une surface uniforme. Assurez-vous qu'il y a assez de ventilation, de sorte que la vapeur chaude disparaîtra.
2. Pour éviter le danger d'incendie, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
3. Avant de se connecter avec le réseau fournisseur, les plaques chauffantes doivent être en position fermée.

MODE D'EMPLOI

1. Débobiner complètement le câble.
2. Vérifiez si les plaques chauffantes sont propres et exemptes de poussière. Si nécessaire, essuyez-les avec un chiffon humide.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et plane.
4. Connectez le bouchon à la tension nominale et la surface de cuisson commence à pré-chauffer et le feu rouge sera allumé. Une fois que la surface de cuisson a atteint la température de travail ensemble (habituellement, il faudra environ 1/3 minutes), le rouge light ne sera pas éclairé et une nourriture est prête à cuire.
5. Ouvrez l'appareil et placez vos aliments sur la plaque inférieure.
6. Fermer l'appareil, un cette fois, le feu rouge sera allumé nouveau.
7. Ouvrez l'appareil après le rouge light off. En ce moment, la nourriture est OK, bien sûr, il peut être cuit selon vos goûts.
8. Après la cuisson, ouvrez l'appareil pour enlever vos aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
9. Après utilisation, retirez la prise et ouvrez le couvercle supérieur pour le laisser refroidir.

MISE EN GARDE :

1. Comme il y a une différence de type de nourriture et d'épaisseur ou de goût, le temps de cuisson est d'environ 3-6 minutes.
2. Le premier processus de chauffage doit avoir lieu sans aliments, laissez chauffer pendant environ dix minutes. Il peut y avoir un léger développement de fumée ou d'odeur. C'est normal et inoffensif.
3. Pendant le processus d'exploitation, la lampe rouge sera toujours allumée.
4. Si trop de nourriture est insérée dans l'appareil et qu'elle ne peut pas être fermée, ne fermez jamais avec une force excessive car cela pourrait endommager la serrure.
5. N'utilisez jamais de fourchette pointue ou de couteau pour enlever les aliments, car cela endommagerait le revêtement antiadhésif de la surface de cuisson. Utilisez uniquement des ustensiles en bois ou en plastique résistants à la chaleur.
6. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Sachez que certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et attendez qu'il refroidisse complètement avant le nettoyage ou le stockage.
2. Essuyez la surface de cuisson avec un chiffon humide doux à chaque fois après utilisation. S'il est difficile d'enlever les résidus, utilisez un peu d'huile pour l'adoucir.
3. N'utilisez pas d'objets métalliques pulvérisés car ils endommageraient le revêtement antiadhésif.
4. En cas de problème, veuillez contacter le centre de service autorisé pour help.



Élimination correcte de ce produit :

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recyclage sans danger pour l'environnement.

LEIA E SALVE ESSAS INSTRUÇÕES

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes foi dada supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e entenda os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não serão feitas por crianças, a menos que sejam mais de 8 anos e supervisionadas.
2. Mantenha o aparelho e seu cordão fora do alcance das crianças menos de 8 anos.
3. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
4. A temperatura da superfície externa pode ser alta quando o aparelho está funcionando. Por favor, não toque na superfície externa por você mão.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Leia este manual de instruções com muito cuidado antes de operar o aparelho pela primeira vez.
2. Mantenha este manual de instruções, embalagem e seu recibo. Se você der ou vender o produto a terceiros, certifique-se de que você também distribuir este manual de instruções.
3. Este aparelho é apenas uso doméstico.
4. Não use o aparelho ao ar livre. Keep-lo longe de fontes de calor, luz solar direta, fogo aberto ou alta umidade e nunca operá-lo com as mãos molhadas.
5. Sempre puxe a ficha da tomada de energia quando você não usar e limpá-lo.
6. Nunca deixe o aparelho sem supervisão. Para proteger as crianças dos perigos colocados pelo aparelho elétrico, tenha certeza de que os cabos não estão pendurados para baixo e as crianças não tocam no aparelho.
7. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
8. Nunca use o aparelho se ele estiver danificado.
9. Se o cabo de abastecimento estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviços ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar um perigo.
10. Não tente reparar o aparelho por conta própria. Sempre entre em contato com nosso agente de serviço para reparado ou mudar de aparelho.
11. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
12. **AVISO:** Este aparelho elétrico contém uma função de aquecimento superfícies, também diferente das superfícies funcionais, que podem desenvolver altas temperaturas. Uma vez que as temperaturas são percebidas de forma diferente por diferentes pessoas, este equipamento deve ser usado com cautela. O equipamento deve ser tocado apenas em alças pretendidas e superfícies emocionantes, e usar proteção contra o calor como luvas ou similares. Superfícies que não sejam as superfícies de emocionante saem o suficiente para se refrescar antes de serem tocadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Sempre opere o aparelho em uma superfície uniforme. Certifique-se de que há ventilação suficiente, de modo que o vapor quente vai desaparecer.
2. Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe o aparelho desacompanhado.
3. Antes de se conectar com a rede de fornecedores, as placas de aquecimento devem estar em posição fechada.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Desenar o cabo completamente.
2. Verifique se as placas de aquecimento estão limpas e livres de poeira. Euf necessário, limpá-los com um pano úmido.
3. Coloque o aparelho em uma superfície plana e nivelada.
4. Conecte a ficha em tensão nominal e a superfície de cozimento começa a pré-aquecimento e a luz vermelha será iluminada. Uma vez que a superfície de cozimento atingiu a temperatura de definição (geralmente vai demorar cerca de 1~3 minutos), o light l vermelho não será iluminado e alimentos está pronto para cozinhar.
5. Abra o aparelho e coloque sua comida no prato inferior.

6. Feche o aparelho, umt desta vez, a luz vermelha será iluminadanovamente.
7. Abra o aparelho após o vermelho light off. Neste momento, a comida está OK, é claro, ele pode ser cozidonovamente de acordo com o seugosto.
8. Após ocozimento, abra o aparelho para remover a comida com uma espátula de madeira ou plástico.
9. Depois de usar, retire a ficha e abra a tampa superior para deixá-lo esfriar.

CUIDADO:

1. Comonão ele diferença de alimentos tipo e espessura ou sabor, o tempo de cozimento é de cerca de 3-6 minutos.
2. O primeiro processo de aquecimento deve ocorrer sem quaisquer alimentos, deixe aquecer por cerca de dez minutos. Ore pode ser um ligeiro desenvolvimento de fumaça ou cheiro. Isso é normal e inofensivo.
3. Durante o processo de operação, a lâmpada vermelha será sempre acesa.
4. Se demasiado alimento é introduzido no dispositivo e não pode ser fechado, nunca fechá-lo com força imprópria porque esta poderia danificar o fechamento.
5. Nunca use garfo afiado ou faca para remover os alimentos, pois isso danificaria o revestimento antiaderente da superfície de cozimento. Use apenas madeira resistente ao calor ou utensílios de plástico.
6. Desligue sempre o aparelho da tomada de energia quando não estiver em uso.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Esteja ciente de que algumas partes do aparelho se tornam muito quentes durante a operação. Certifique-se de que o aparelho está desligado, desconectado e esperar que ele arrefecer completamente antes de limpar ou armazenamento.
2. Limpe a superfície de cozimento com um pano úmido macio cada vez após o uso. Se é difícil remover resíduos, use um pouco de óleo para amaciá-lo.
3. Não use nenhum spray-on objetos de metal como eles danificariam o revestimento antiaderente.
4. Em caso de qualquer problema, entre em contato com o centro de serviço autorizado para help.



Eliminação correta deste produto:

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte de resíduos descontrolados, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e recolha ou entre em contacto com o retalhista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para a reciclagem ambiental segura.

Polish

Dane techniczne: 220-240V ~ 50-60Hz; 600W

PRZECZYTAJ I ZAPISZ TE INSTRUKCJE

1. Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one wydane w sposób nadzorczy lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny i zrozumieć związane z tym zagrożenia. Dzieci nie będą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie są dokonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 i nadzorowane.
2. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji za pomocą zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
4. Temperatura powierzchni zewnętrznej może być wysoka, gdy urządzenie pracuje. Proszę nie dotykać powierzchni zewnętrznej rąk.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi, opakowanie i Paragon. Jeśli podarujesz lub sprzedajesz produkt osobom trzecim, upewnij się, że podajesz również niniejszą instrukcję obsługi.
3. To urządzenie jest wyłącznie do użytku domowego.
4. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. KEEP go z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub wysokiej wilgotności i nigdy nie obsługiwać mokrymi rękami.

5. Zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy go nie używasz i nie czyść.
6. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Aby chronić dzieci przed zagrożeniami stwarzane przez urządzenia elektryczne, należy upewnić się, że przewody nie są zwisające, a dzieci nie dotykają urządzenia.
7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
8. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
9. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta, iTS Service agent lub podobnie wykwalifikowanych osób w celu uniknięcia zagrożenia.
10. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Zawsze należy kontaktować się z naszym serwisem w celu naprawy lub zmiany urządzenia.
11. w przypadku Wyświetlonego nie jest przeznaczony do eksploatacji za pomocą zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
12. w przypadku Ostrzeżenia: to urządzenie elektryczne zawiera powierzchnie funkcji grzewczych, również różne od powierzchni funkcjonalnych, które mogą rozwijać wysokie temperatury. Ponieważ temperatury są w różny sposób postrzegane przez różne osoby, sprzęt ten należy stosować ostrożnie. Urządzenie powinno być dotykane tylko w zamierzonych uchwytach i powierzchniach chwytania oraz stosować ochronę ciepłą, taką jak rękawice lub podobne. Powierzchnie inne niż zamierzone powierzchnie chwytania muszą uzyskać wystarczająco czasu, aby ostygły przed dotknięciem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie należy zawsze obsługiwać na równomierną powierzchnię. Upewnij się, że jest wystarczająca wentylacja, tak, że gorąca para zniknie.
2. Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
3. Przed podłączeniem do sieci zasilającej, płyty grzewcze muszą znajdować się w położeniu zamkniętym.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Całkowicie rozceć przewód.
2. Sprawdź, czy płyty grzewcze są czyste i wolne od kurzu. If konieczne, wytrzyj je wilgotną szmatką.
3. Umieść urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni.
4. Podłączyć wtyczkę do napięcia znamionowego, a powierzchnia gotowania rozpoczyna nagrzewanie wstępne, a czerwona lampka będzie podświetlona. Gdy powierzchnia gotowania osiągnie ustawioną temperaturę (zwykle zajmie to około 1 ~ 3 minut), czerwony light nie będzie oświetlony, a jedzenie jest gotowe do gotowania.
5. Otwórz urządzenie i umieść pokarm na dolnej płytce.
6. Zamknij urządzenie, atym razem, czerwone światło będzie oświetlać ponownie.
7. Otwórz urządzenie po czerwonym świetle . W tym czasie, jedzenie jest OK, oczywiście, można gotować ponownie w zależności od gustu.
8. Po pieczeniu, Otwórz urządzenie, aby usunąć jedzenie z drewnianej lub plastikowej łyżki.
9. Po użyciu wyciągnij wtyczkę i Otwórz górną pokrywę, aby ją schłodzić

UWAGA:

1. Jak ton różnicy rodzaju żywności i grubości lub smaku, czas gotowania wynosi około 3-6 minut.
2. Pierwszy proces ogrzewania powinien odbywać się bez żadnych środków spożywczych, niech ciepło przez około dziesięć minut. Re może być niewielki rozwój dymu lub zapachu. Jest to normalne i nieszkodliwe.
3. Podczas procesu pracy czerwona lampka będzie zawsze świeci światłem .
4. Jeśli do urządzenia włożono zbyt dużo pokarmu i nie można go zamknąć, nigdy nie zamykaj go z nadmierną siłą, ponieważ mogłoby to uszkodzić blokadę.
5. Nigdy nie używać ostrych widelec lub nóż do usuwania żywności, ponieważ mogłoby to uszkodzić powłokę nieprzypierającą powierzchni gotowania. Należy używać wyłącznie żaroodpornych drewna lub plastikowych przyborów.
6. Urządzenie należy zawsze odłączyć od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używane.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

1. Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia stają się bardzo gorące podczas pracy. Upewnij się , że urządzenie jest wyłączone, odłączone i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem lub przechowywaniem.
2. Za każdym razem po użyciu wytrzyj powierzchnię do gotowania miękką wilgotną szmatką . Jeśli trudno jest usunąć pozostałości, Użyj trochę oleju , Aby go zmiękczyć.

3. Nie należy używać żadnych metalowych przedmiotów w sprayu, ponieważ mogłyby one uszkodzić powłokę nieprzypierającą.
4. W razie jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem dla Help.



Prawidłowa utylizacja produktu:

Oznakowanie to wskazuje, że produkt ten nie powinien być usuwany z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego przed niekontrolowaną unieszkodliwianiem odpadów, należy ją utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, w którym zakupiono produkt. Mogą one przyjmować ten produkt do bezpiecznego środowiska recyklingu.

German

Technische Daten: 220-240V bei 50-60Hz; 600W

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung über die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden überwacht.
2. Halten Sie das Gerät und seine Schnur außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
3. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
4. Die Temperatur der Außenfläche kann hoch sein, wenn das Gerät arbeitet. Bitte berühren Sie die Außenfläche nicht mit der Hand.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal bedienen.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, Verpackung und Ihre Quittung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben oder verkaufen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung herausgeben.
3. Dieses Gerät ist nur Haushaltsgebrauch.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Keep es weg von Wärmequellen, direkte Sonneneinstrahlung, offenes Feuer oder hohe Luftfeuchtigkeit und nie mit nassen Händen betreiben.
5. Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden, und reinigen Sie ihn.
6. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt. Um Kinder vor den Gefahren zu schützen, die von Elektrogeräten ausgehen, stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht herunterhängen und Kinder nicht an das Gerät berühren.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
9. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller ersetzt werden, its Service-Agent oder ähnlich qualifizierte Personen, um eine Gefahr zu vermeiden.
10. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an unseren Service-Agenten, um die Appliance zu reparieren oder zu wechseln.
11. Die Appliance ist nicht dazu bestimmt, mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben zu werden.
12. **WARNUNG:** Dieses Elektrogerät enthält eine Heizfunktion, die sich auch von den Funktionsflächen unterscheiden und hohe Temperaturen entwickeln kann. Da die Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, ist dieses Gerät mit CAUTION zu verwenden. Das Gerät darf nur an vorgesehenen Griffen und Greifflächen berührt werden und wie Handschuhe oder ähnliches Wärmeschutz verwenden. Oberflächen, die nicht vorgesehen sind, müssen genügend Zeit erhalten, um sich abzukühlen, bevor sie berührt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass genügend Belüftung

vorhanden ist, damit der heiße Dampf verschwindet.

2. Um die Brandgefahr zu vermeiden, lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

3. Vor dem Anschluss an das Lieferantennetz müssen sich die Heizplatten in einer geschlossenen Position befinden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Entwickeln Sie das Kabel vollständig.

2. Prüfen Sie, ob die Heizplatten sauber und staubfrei sind. Ichf notwendig, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch.

3. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche.

4. Schließen Sie den Stecker an die Nennspannung an und die Kochfläche beginnt mit der Vorwärmung und das rote Licht leuchtet. Sobald die Kochfläche die eingestellte Ting-Temperatur erreicht hat (in der Regel dauert es etwa 1 bis 3 Minuten), wird das rote Licht nicht beleuchtet und das Essen ist bereit zum Kochen.

5. Öffnen Sie das Gerät und legen Sie Ihr Essen auf die untere Platte.

6. Schließen Sie das Gerät, eint dieses Mal, wird das rote Licht wieder beleuchtet.

7. Öffnen Sie das Gerät, nachdem das rote Gerät ausgeschaltet wurde. Zu diesem Zeitpunkt ist das Essen in Ordnung, natürlich kann es wieder nach Ihrem Geschmack gekocht werden.

8. Nach dem Backen, öffnen Sie das Gerät, um Ihre Lebensmittel mit einem Holz- oder Kunststoffspachtel zu entfernen.

9. Nach der Verwendung den Stecker herausziehen und den oberen Deckel öffnen, um ihn abkühlen zu lassen.

VORSICHT:

1. Als er Unterschied der Lebensmittelart und Dicke oder Geschmack, die Kochzeit beträgt etwa 3-6 Minuten.

2. Der erste Heizprozess sollte ohne Lebensmittel stattfinden, lassen Sie es für etwa zehn Minuten erhitzen. Die Re kann eine leichte Entwicklung von Rauch oder Geruch sein. Das ist normal und harmlos.

3. Während des Betriebs wird die rote Lampe immer leicht eingeschaltet sein.

4. Wenn zu viel Essen in das Gerät eingeführt wird und es nicht geschlossen werden kann, schließen Sie es niemals mit übermäßiger Kraft, da dies das Schloss beschädigen könnte.

5. Verwenden Sie niemals scharfe Gabel oder Messer, um das Essen zu entfernen, da dies die Antihafbeschichtung der Kochoberfläche beschädigen würde. Verwenden Sie nur hitzebeständige Holz- oder Kunststoffutensilien.

6. Ziehen Sie das Gerät immer von der Steckdose ab, wenn sie nicht verwendet wird.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

1. Beachten Sie, dass einige Teile der Appliance während des Betriebs sehr heiß werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, abgezogen ist und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder speichern.

2. Wischen Sie die Kochfläche jedes Mal nach Gebrauch mit einem weichen feuchten Tuch ab. Wenn es schwierig ist, Rückstände zu entfernen, verwenden Sie ein wenig Öl, um es zu erweichen.

3. Verwenden Sie keine aufgespritzten Metallgegenstände, da sie die Antihafbeschichtung beschädigen würden.

4. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das autorisierte Servicecenter für help.



Korrekte Entsorgung dieses Produktes:

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Hausabfällen in der gesamten EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie sie verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr verwendetes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte die Rücksende- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltsicheres Recycling mitnehmen.

LEGGERE E SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o dalla mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto la supervisione o l'istruzione riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i rischi in gioco. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e il mantenimento dell'utente non devono essere effettuati dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
2. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini meno di 8 anni.
3. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remotoseparato.
4. La temperatura della superficie esterna può essere elevata quando l'apparecchio funziona. Si prega di non toccare superficie esterna da voi mano .

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la primavolta.
2. Mantenere questo manuale di istruzioni, imballaggio e la ricevuta. Se si dà o vendere il prodotto a terzi, si prega di assicurarsi di distribuire anche questo manuale di istruzioni.
3. Questo apparecchio è solo per uso domestico .
4. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Keep lontano da fonti di calore, luce solare diretta, fuoco aperto o alta umidità e mai operare con le mani bagnate.
5. Tirare sempre la spina dalla presa di corrente quando non la si utilizza e la si pulisce.
6. Non lasciare mai l'apparecchio senza supervisione. Per proteggere i bambini dai pericoli posti da elettrodomestici, make sicuro che i cavi non sono appesi e bambini non toccano l'apparecchio.
7. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
8. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato.
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, its agente di servizio o persone con lo stesso qualificato al fine di evitare un pericolo.
10. Non cercare di riparare l'apparecchio da solo. Contattare sempre il nostro agente di assistenza per riparare o cambiare apparecchio.
11. L'apppliance non è destinato ad essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remotoseparato.
12. **AVVISO:**Questo apparecchio elettrico contiene una funzione di riscaldamento superfici, anche diverse dalle superfici funzionali, che possono sviluppare alte temperature. Poiché le temperature sono percepite in modo diverso da persone diverse, questa apparecchiatura deve essere utilizzata con CAUTION. L'apparecchiatura deve essere toccata solo sulle maniglie e sulle superfici di presa previste e utilizzare la protezione termica come guanti o simili. Le superfici diverse dalle superfici di presa previste devono avere abbastanza tempo per raffreddarsi prima di essere toccate.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Azionare sempre l'apparecchio su una superficie uniforme. Assicurarsi che ci sia abbastanza ventilazione, in modo che il vapore caldo scomparirà .
2. Per evitare il pericolo di incendio, non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
3. Prima di collegarsi con la rete del fornitore, le piastre di riscaldamento devono essere in una posizione chiusa.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Srotola completamente il cavo.
2. Controllare se le piastre di riscaldamento sono pulite e prive di polvere. Hof necessario, pulirli con un panno umido.
3. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e piana.
4. Collegare la spina in tensione nominale e la superficie di cottura inizia il preriscaldamento e la luce rossa sarà illuminata. Una volta che la superficie di cottura ha raggiunto la temperatura di impostato (di solito ci vorranno circa 1/3 minuti), il rosso light non sarà illuminato e il cibo è pronto per la cottura.
5. Aprire l'apparecchio e posizionare il cibo sulla piastra inferiore.
6. Chiudere l'apparecchio, a questa volta, la luce rossa si illuminerà di nuovo.

7. Aprire l'apparecchio dopo il red light off. In questo momento, il cibo è OK, naturalmente, può essere cucinato ed è di nuovo secondo il vostro gusto.
8. Dopo la cottura, aprire l'apparecchio per rimuovere il cibo con una spatola di legno o plastica.
9. Dopo l'uso, estrarre la spina e aprire il coperchio superiore per lasciarlo raffreddare.

ATTENZIONE:

1. Comelui differenza di tipo di cibo e spessore o gusto, il tempo di cottura è di circa 3-6 minuti.
2. Il primo processo di riscaldamento dovrebbe avvenire senza alimenti, lasciarlo riscaldare per circa dieci minuti. Il re può essere un leggero sviluppo di fumo o odore. Questo è normale e innocuo.
3. Durante il processo operativo, la lampada rossa sarà sempre accesa.
4. Se troppo cibo viene inserito nell'apparecchio e non può essere chiuso, non chiuderlo mai con forza indebita in quanto ciò potrebbe danneggiare la serratura.
5. Non usare mai forchetta affilata o coltello per rimuovere il cibo in quanto ciò danneggerebbe il rivestimento antiaderente della superficie di cottura. Utilizzare solo utensili in legno o plastica resistenti al calore.
6. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso.

ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Essere consapevoli del fatto che alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e attendere che si raffreddi completamente prima di pulire o immagazzinare.
2. Pulire la superficie di cottura con un panno morbido umido ogni volta dopo l'uso. Se è difficile rimuovere i residui, usare un po' di olio per ammorbidirlo.
3. Non utilizzare oggetti metallici spray-on in quanto danneggerebbero il rivestimento antiaderente delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di reso e di raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.
4. In caso di problemi, contattare il centro di assistenza autorizzato per help.



Smaltimento corretto di questo prodotto:

Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di reso e di raccolta o contattare il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Greek

Τεχνικά χαρακτηριστικά: 220-240V~ 50-60Hz; 600W

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί η επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται.
2. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
3. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
4. Η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί. Μην αγγίζετε την εξωτερική επιφάνεια με το χέρι σας. This

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή.
2. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, τη συσκευασία και την απόδειξή σας. Εάν παραδώσετε ή πωλήσετε το προϊόν σε τρίτους, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε παραδώσει επίσης αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
3. Αυτή η συσκευή είναι μόνο για οικιακή χρήση.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, ανοικτή φωτιά ή υψηλή υγρασία και μην τη χειρίζεστε ποτέ με βρεγμένα χέρια.
5. Πάντα τραβήξτε το φις από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε και καθαρίζετε.

6. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους που ενέχει η ηλεκτρική συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν κρεμούνται και τα παιδιά δεν αγγίζουν τη συσκευή.

7. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

8. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά.

9. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή τα άτομα με παρόμοια ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

10. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Πάντα επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο μας για επισκευή ή αλλαγή συσκευής.

11. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η ηλεκτρική συσκευή περιέχει επιφάνειες λειτουργίας θέρμανσης, διαφορετικές από τις λειτουργικές επιφάνειες, οι οποίες μπορούν να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες. Δεδομένου ότι οι διαφορετικές θερμοκρασίες αντιλαμβάνονται τις διαφορετικές θερμοκρασίες, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται με την ΠΡΟΣΟΧΗ. Ο εξοπλισμός πρέπει να αγγίζεται μόνο στις προβλεπόμενες χειρολαβές και στις επιφάνειες πιασίματος και να χρησιμοποιείται προστασία από τη θερμότητα όπως γάντια ή παρόμοια. Οι επιφάνειες εκτός από τις προβλεπόμενες επιφάνειες πιασίματος πρέπει να έχουν αρκετό χρόνο για να κρυσώσουν πριν να τους αγγίζουν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε ομαλή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής εξαερισμός, ώστε ο ζεστός ατμός να εξαφανιστεί.

2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.

3. Πριν από τη σύνδεση με το δίκτυο παροχής, οι πλάκες θέρμανσης πρέπει να βρίσκονται σε κλειστή θέση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Αποσυνδέστε πλήρως το καλώδιο.

2. Ελέγξτε εάν οι πλάκες θέρμανσης είναι καθαρές και χωρίς σκόνη. Αν χρειάζεται, σκουπίστε τα με ένα υγρό πανί.

3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επίπεδη επιφάνεια.

4. Συνδέστε το βύσμα στην ονομαστική τάση και η επιφάνεια μαγειρέματος αρχίζει να προθερμαίνεται και το κόκκινο φως θα ανάψει. Μόλις η επιφάνεια μαγειρέματος φθάσει στη θερμοκρασία ρύθμισης (συνήθως θα διαρκέσει περίπου 1 ~ 3 λεπτά), το κόκκινο φως δεν ανάβει και το φαγητό είναι έτοιμο για το μαγείρεμα.

5. Ανοίξτε τη συσκευή και τοποθετήστε το φαγητό σας στην κάτω πλάκα.

6. Κλείστε τη συσκευή, αυτή τη στιγμή το κόκκινο φως θα ανάψει ξανά.

7. Ανοίξτε τη συσκευή μετά το κόκκινο φως. Αυτή τη στιγμή, το φαγητό είναι εντάξει, φυσικά, μπορεί να μαγειρευτεί πάλι σύμφωνα με τη γεύση σας.

8. Μετά το ψήσιμο, ανοίξτε τη συσκευή για να αφαιρέσετε το φαγητό σας με ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.

9. Αφού χρησιμοποιήσετε, τραβήξτε έξω το φινις και ανοίξτε το επάνω καπάκι για να το αφήσετε να κρυσώσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Ως διαφορά του τύπου και του πάχους ή της γεύσης του τροφίμου, ο χρόνος μαγειρέματος είναι περίπου 3-6 λεπτά.

2. Η πρώτη διαδικασία θέρμανσης πρέπει να γίνεται χωρίς κάποια τρόφιμα, αφήστε τη να ζεσταθεί για περίπου δέκα λεπτά. Μπορεί να υπάρξει ελαφρά ανάπτυξη καπνού ή οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο.

3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας λειτουργίας, η κόκκινη λυχνία θα ανάβει πάντα.

4. Εάν εισάγεται υπερβολική ποσότητα τροφής στη συσκευή και δεν μπορεί να κλείσει, μην την κλείνετε ποτέ με υπερβολική δύναμη, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στην κλειδαριά.

5. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά πιρούνια ή μαχαίρια για να αφαιρέσετε το φαγητό, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στην επίστρωση μη επιδόσμου της επιφάνειας ψήσιματος. Χρησιμοποιείτε μόνο ανθεκτικά στη θερμότητα ξύλα ή πλαστικά σκεύη.

6. Πάντοτε αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Να γνωρίζετε ότι κάποια μέρη της συσκευής γίνονται πολύ ζεστά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεθεί και περιμένετε να κρυσώσει εντελώς πριν καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε.

2. Σκουπίστε την επιφάνεια μαγειρέματος με ένα μαλακό υγρό πανί κάθε φορά μετά τη χρήση. Αν είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τα υπολείμματα, χρησιμοποιήστε λίγο λάδι για να το μαλακώσετε.
3. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα με ψεκασμό, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην επίστρωση μη κολλήματος.
4. Σε περίπτωση προβλήματος, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για βοήθεια.



Σωστή Απόρριψη αυτού του προϊόντος:

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

Slovak

Technické údaje: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz; 600W

PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli im príslušné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľov nesmú robiť deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
2. Udržujte prístroj a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
3. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
4. Teplota vonkajšieho povrchu môže byť počas prevádzky zariadenia vysoká. Nedotýkajte sa vonkajšej plochy rukou.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
2. Podržiavajte tento návod na obsluhu, balenie a príjem. Ak produkt dáte alebo predáte tretím stranám, uistite sa, že ste rozdali aj tento návod na použitie.
3. Tento prístroj je určený iba na použitie v domácnosti.
4. Nepoužívajte prístroj vonku. Chráňte ho pred zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením, otvoreným ohňom alebo vysokou vlhkosťou a nikdy ho nepoužívajte mokrymi rukami.
5. Ak ju nepoužívate, vždy ju vytiahnite zo sieťovej zásuvky a vyčistite ju.
6. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Aby ste ochránili deti pred nebezpečenstvami, ktoré predstavuje elektrický spotrebič, uistite sa, že káble nie sú zavesené a deti sa zariadenia nedotýkajú.
7. Zariadenie neponárajte do vody ani do iných tekutín.
8. Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak je poškodený.
9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
10. Nepokúšajte sa prístroj sami opravovať. Pri opravách alebo výmene zariadenia vždy kontaktujte nášho servisného agenta.
11. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
12. **VAROVANIE :** Tento elektrický spotrebič obsahuje funkčné povrchy na ohrievanie, ktoré sa tiež líšia od funkčných povrchov, ktoré môžu vytvárať vysoké teploty. Pretože rôzne osoby vnímajú rôzne teploty, toto zariadenie sa musí používať s opatrnosťou. Dotykom zariadenia sa musí dotýkať iba určené rukoväte a uchopovacie povrchy a používať tepelnú ochranu, ako sú rukavice alebo podobné. Povrchy iné ako zamýšľané uchopovacie povrchy musia mať dostatočný čas na to, aby vychladli, skôr ako sa dotknú.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

1. Prístroj prevádzkujte vždy na rovnom povrchu. Zaisťte dostatočné vetranie, aby horúca para zmizla.
2. Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
3. Pred zapojením do siete dodávateľa musia byť vykurovacie platne v uzavretej polohe.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Napojte kábel úplne.
2. Skontrolujte, či sú vyhrievacie platne čisté a bez prachu. V prípade potreby ich utrite navlhčenou utierkou.
3. Postavte spotrebič na rovný a rovný povrch.
4. Pripojte zástrčku na menovité napätie a varná plocha sa začne predhriať a rozsvieti sa červené svetlo. Keď varná plocha dosiahne nastavenú teplotu (zvyčajne to bude trvať asi 1 až 3 minúty), červené svetlo sa nerozsvieti a jedlo je pripravené na varenie.
5. Otvorte spotrebič a položte jedlo na spodnú dosku.
6. Zatvorte prístroj, v tomto okamihu sa znova rozsvieti červené svetlo.
7. Otvorte spotrebič po zhasnutí červeného svetla. V tomto okamihu je jedlo v poriadku, samozrejme sa dá opäť variť podľa vášho vkusu.
8. Po pečení otvorte spotrebič a vyberte jedlo pomocou drevenej alebo plastovej špachtle.
9. Po použití vytiahnite zátku a otvorte horné veko, aby vychladla.

POZOR:

1. Ako sa líši druh jedla, hrúbka alebo chuť, doba varenia je asi 3-6 minút.
2. Prvý proces zahrievania by mal prebiehať bez potravín, nechajte ho zohriať asi desať minút. Môže dôjsť k miernemu vývoju dymu alebo zápachu. To je normálne a neškodné.
3. Počas prevádzkového procesu bude vždy svietiť červená kontrolka.
4. Ak je do zariadenia vložená príliš veľa potravín a nedá sa zatvoriť, nikdy ho nezatvárajte neprimeranou silou, pretože by to mohlo poškodiť zámok.
5. Na odstránenie jedla nikdy nepoužívajte ostrú vidličku alebo nôž, pretože by to poškodilo nepripravený povlak povrchu na varenie. Používajte iba nádoby z dreva alebo plastu odolné voči teplu.
6. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte zo sieťovej zásuvky.

POKYNY PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

1. Uvedomte si, že niektoré časti spotrebiča sa počas prevádzky veľmi zahrievajú. Pred čistením alebo uskladnením sa uistite, že je spotrebič vypnutý, odpojený zo siete a počkajte, kým úplne nevychladne.
2. Varnú plochu po každom použití utrite mäkkou navlhčenou tkaninou. Ak je ťažké odstrániť zvyšky, zmäknite ich trochu oleja.
3. Nepoužívajte na kovové predmety striekané predmety, pretože by mohli poškodiť nelepivý povlak.
4. V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na autorizované servisné stredisko.



Správne zlikvidovanie tohto lieku:

Toto označenie naznačuje, že tento výrobok by sa nemal zlikvidovať s inými odpadami z domácnosti v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovaného zneškodnenia odpadu, recyklovať ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte maloobchodníka, kde bol výrobok kúpený. Môžu tento výrobok vziať na environmentálne bezpečnú recykláciu.

Hungarian

Műszaki adatok: 220-240V ~ 50-60Hz; 600W

Olvassa el és mentse el ezeket az utasításokat

1. Ez a készülék 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek számára használható, ha felügyelet vagy utasítás kapott a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik a kapcsolódó veszélyek. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyerekek csak a tisztítást és a karbantartást végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
2. Óvja a készüléket és vezetékeit 8 éves aluli gyermekektől.
3. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.
4. A készülék működése közben a külső felület hőmérséklete magas lehet. Kérjük, ne érintse meg kézzel a külső felületet.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. A készülék első használata előtt olvassa el nagyon figyelmesen ezt a használati útmutatót.

2. Tartsa meg ezt a használati útmutatót, a csomagolást és az átvételi elismervényt. Ha harmadik félnek adja el vagy eladja a terméket, kérjük, ügyeljen arra is, hogy kiadja ezt a használati útmutatót.
3. Ez a készülék csak háztartási célokra szolgál.
4. Ne használja a készüléket szabadban. Tartsa távol hőforrástól, közvetlen napfénytől, nyílt tűztől vagy magas páratartalomtól, és soha ne működtesse nedves kézzel.
5. Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha nem használja, és tisztítsa meg.
6. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. A gyermekek védelme érdekében az elektromos készülékek által okozott veszélyeket ügyeljen arra, hogy a kábelek ne lógjanak le és a gyermekek ne érjenek hozzá a készülékhez.
7. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
8. Soha ne használja a készüléket, ha sérült.
9. Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártót, a szervizt vagy más hasonlóan képzett személyt kell kicserélni.
10. Ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. A készülék javításához vagy cseréjéhez mindig forduljon szervizünkhez.
11. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távirányítóval működtetni.
12. FIGYELMEZTETÉS : Ez az elektromos készülék fűtési funkcióval rendelkező felületeket tartalmaz, amelyek szintén különböznek a funkcionális felületektől, és amelyek magas hőmérsékletet eredményezhetnek. Mivel a hőmérsékletet a különböző személyek eltérően érzékelik, ezt a berendezést VIGYÁZATON kell használni. A felszerelést csak a tervezett fogantyúkhöz és megfogófelületekhez szabad megérinteni, és hővédelmet kell használni, például kesztyűt vagy hasonlót. A tervezett megfogó felületektől eltérő felületeknek kellő időben kell időben lehűlni, mielőtt megérintették őket.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A készüléket mindig egyenletes felületen üzemeltesse. Ellenőrizze, hogy van-e elég szellőzés, hogy a forró gőz eltűnjön.
2. A tűzveszély elkerülése érdekében soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
3. A hálózati csatlakoztatás előtt a fűtőlapoknak zárt helyzetben kell lenniük.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Tekerje le teljesen a kábelt.
2. Ellenőrizze, hogy a fűtőlapok tiszta és pormentesek-e. Ha szükséges, nedves ruhával törölje le őket.
3. Helyezze a készüléket sík, sík felületre.
4. Csatlakoztassa a dugót a névleges feszültséghez, és a főzőfelület elkezd az előmelegítést, és a piros lámpa világít. Miután a főzőfelület elérte a beállított hőmérsékletet (általában kb. 1–3 percig tart), a piros lámpa nem világít, és az étel készen áll a főzésre.
5. Nyissa fel a készüléket, és helyezze az ételt az alsó tányérra.
6. Csukja be a készüléket, ebben az időben a piros lámpa ismét kigyullad.
7. Nyissa ki a készüléket, ha a vörös fény nem világít. Ebben az időben az étel rendben van, természetesen, ízlés szerint újra elkészíthető.
8. Sütés után nyissa ki a készüléket, hogy fáját vagy műanyag spatula segítségével távolítsa el az ételt.
9. Használás után húzza ki a dugót és nyissa fel a felső fedelet, hogy lehűljön.

VIGYÁZAT:

1. Az étel típusa, vastagsága vagy íze különbsége miatt a főzési idő körülbelül 3-6 perc.
2. Az első melegítési folyamatnak élelmiszerek nélkül kell mennie, hagyja kb. Tíz percig melegedni. Előfordulhat, hogy a füst vagy a szag enyhén fejlődik. Ez normális és ártalmatlan.
3. A működési folyamat során a piros lámpa mindig világít.
4. Ha túl sok ételt helyez be a készülékbe, és nem lehet bezárni, soha ne zárja be indokolatlan erővel, mert ez károsíthatja a rezeszt.
5. Soha ne használjon éles villát vagy kést az élelmiszer eltávolításához, mert ez károsíthatja a főzőfelület tapadásmentes bevonatát. Csak hőálló fa vagy műanyag edényeket használjon.
6. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

1. Vegye figyelembe, hogy a készülék egyes részei működés közben nagyon felforrósodnak. Tisztítás vagy tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, ki van húzva a konnektorból és várjon, amíg teljesen kihűl.

2. Használat után minden alkalommal puha, nedves ruhával törölje le a főzőfelületet. Ha nehéz a maradványok eltávolítása, használjon kevés olajat, hogy lágyítsa.
3. Ne használjon permetezhető fémtárgyakat, mivel azok károsíthatják a tapadásmentes bevonatot.
4. Ha bármilyen probléma merülne fel, forduljon segítségért a hivatalos szervizközponthoz.



A termék helyes megsemmisítése:

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A hulladék ellenőrizetlen ártalmatlanítása által a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében az anyagi erőforrások fenntartható újrahasználatának előmozdítása érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra. Használt eszköz visszajuttatásához használja a visszaküldési és gyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából elvihetik.